

Newsletter Nr. 2 / 2014



ACQUE REFLUE

Programma di sovvenzioni “IDA ad efficienza energetica”

Con il nuovo programma di sovvenzioni “IDA ad efficienza energetica”, InfraWatt può promuovere fin da subito interventi e studi per il risparmio di elettricità. I contributi sono destinati a nuove procedure ad efficienza energetica, a pompe/motori ad alto rendimento, ad adeguamenti nel comando o nell'esercizio. Le condizioni per ricevere il finanziamento sono le seguenti: gli interventi di risparmio energetico devono essere realizzati, inoltre essi non devono essere ulteriormente finanziati o essere richiesti dalla legge. I contributi sono considerevoli e dipendono dall'ammontare del risparmio di elettricità. Il programma accordato da ProKilowatt dura ancora 3 anni; informazioni, flyer e formulario d'iscrizione disponibili scrivendo all'indirizzo info@infrawatt.ch o sul sito di InfraWatt (www.infrawatt.ch).

Un interessante studio sul potenziale energetico nelle reti fognarie

Una ricerca scientifica dell'Istituto di ricerca per la gestione delle acque e dei rifiuti dell'RWTH di Aachen, in collaborazione con Beat Kobel (Ryser Ing. AG) ed Ernst A. Müller, mostra come le costruzioni speciali nei canali di acque reflue della Renania Settentrionale-Vestfalia rappresentino un'inattesa grande proporzione (il 12%) dell'intero consumo di elettricità delle associazio-

ni di acque reflue. Le misurazioni dettagliate effettuate su 29 impianti di pompaggio della zona dimostrano che le pompe, rispetto al fabbisogno, consumano in media troppa corrente elettrica (di un fattore pari a 2,5). Come dimostrato da alcuni esempi concreti in Svizzera, degli interventi facilmente realizzabili possono contribuire a ridurre del 40% e oltre il consumo di corrente elettrica nelle pompe dei canali; inoltre, il costo totale degli investimenti necessari è ammortizzato in meno di 2 anni. (Fonte: Aqua&Gas 6/2014)

RIFIUTI

Programma di sovvenzioni per misure di risparmio di elettricità

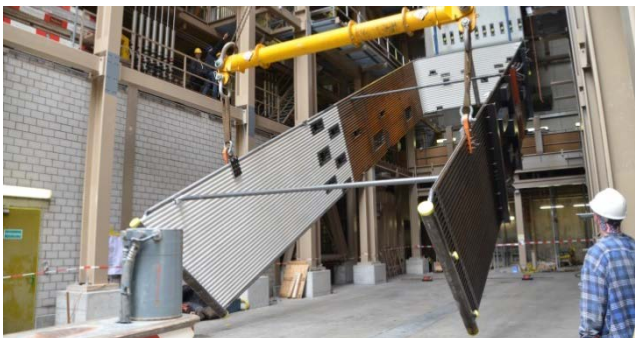
Grazie al programma di 3 anni, InfraWatt può dare dei contributi finanziari agli operatori di impianti d'incenerimento dei rifiuti urbani (IIRU) che intendono realizzare degli interventi di risparmio di elettricità; vengono inoltre finanziate anche le analisi energetiche svolte in precedenza. Con questo programma, la Confederazione vuol dare un incentivo anche agli IIRU che non approfittano della RIC. Per la richiesta è sufficiente calcolare il risparmio di corrente elettrica e fornire una prova che gli interventi necessari siano realizzati; le richieste sono trattate subito dopo il ricevimento della documentazione completa. Il budget è limitato. Informazioni, flyer e formulario di richiesta disponibili all'indirizzo info@infrawatt.ch o sul sito www.infrawatt.ch

L'IIRU di Buchs (AG) aumenta la sua produzione di energia

Dopo due anni e mezzo di pianificazione e di costruzione, in primavera si sono conclusi i lavori sulla nuova linea di combustione dell'IIRU di Buchs (AG); questi lavori di rinnovo portano a un aumento della produzione di elettricità.



Oltre al rinnovo, è ora possibile utilizzare, per la prima volta in Svizzera, un procedimento Very-Low-NOx (VLN) che, grazie a dei condotti d'aria innovativi, permette di ridurre gli ossidi di azoto e la quantità di gas di scarico. La valenza del vapore, proveniente dalla nuova caldaia con una pressione pari a 40 bar, è notevolmente più alta. Con la stessa quantità di rifiuti, il nuovo impianto



produce circa il 10% in più di energia elettrica; le conseguenze operative ed energetiche si vedranno nei prossimi anni. Subito dopo la messa in esercizio della nuova linea di combustione, l'IIRU di Buchs ha commissionato una serie di altri progetti:

- Analisi del fabbisogno dei clienti di calore di processo (possibile abbassamento della temperatura?)
- Approcci di ottimizzazione del funzionamento delle turbine (simulazioni)
- Analisi Pinch per l'ottimizzazione dei flussi termici (incluso il potenziale di recupero?)

È quindi probabile che la produzione netta di energia dell'IIRU di Buchs aumenti ancora. (Fonte: Urban Frei (Rytec), immagini: IIRU Buchs)

CALORE RESIDUO

Congresso sull'utilizzo del calore residuo da acque reflue

Il 5 giugno 2014, il ministro degli interni per l'ambiente, il clima e l'energia del Baden-Württemberg (Germania), il signor Franz Untersteller, ha invitato l'associazione InfraWatt a Stoccarda. Diversi specialisti, tra cui anche alcuni esperti di due aziende membre di InfraWatt, Uhrig Kanaltechnik GmbH e Huber AG, hanno fatto una relazione sulle possibilità d'impiego e i vantaggi di un utilizzo particolare del calore residuo, rispettoso dell'ambiente. Inoltre, sono stati presentati molti interessanti esempi di progetti già attuati nel Sud della Germania. Tra i relatori anche Ernst A. Müller, esperto per incarico del Ministero, che ancora una volta ha attirato l'attenzione sulla grande competenza e la posizione di leader della Svizzera per quanto concerne la tecnologia di sfruttamento del calore residuo da acque reflue.

(I relatori durante la discussione, da sinistra: Jo-



hannes Döbler (Huber SE), Jürgen Quaas (Uhrig AG), Dr. Jürgen Görres (caporeparto settore Energia della città di Stoccarda), Ernst A. Müller (InfraWatt) e il presidente del congresso Martin Wiedmaier (Ministero per l'ambiente, il clima e il settore energetico del Baden-Württemberg))..

Specialisti nell'utilizzo del calore residuo da acque reflue

Cogliamo volentieri l'occasione per parlare anche degli specialisti in Svizzera nel settore dell'utilizzo di calore residuo da acque reflue, i quali l'anno scorso, nel seminario organizzato da InfraWatt e WERZ, hanno messo alla prova le loro capacità in un test. Sul sito di InfraWatt la lista delle persone che hanno superato il test:

www.infrawatt.ch → **Calore residuo**

ACQUA POTABILE

Progetto pilota nel Pooling di regolazione

Nella Newsletter 01/2014 abbiamo accennato all'accettazione da parte della Confederazione del programma "Pooling di regolazione con infrastrutture" presentato da InfraWatt come progetto faro. I lavori sull'approvvigionamento idrico delle centrali della città di Winterthur sono già in corso e sono eseguiti da Ryser Ingenieure AG e da Alpiq AG. Inoltre, con la collaborazione dell'Associazione di acque reflue di Morgental, un impianto di depurazione innovativo è stato scelto come progetto pilota. Delle informazioni aggiornate sul progetto faro sono disponibili sul sito web di InfraWatt (www.infrawatt.ch), presto anche sul sito stesso del progetto (www.regelpooling.ch).

COMUNICATI

Attuale: Statistica globale dell'energia 2013

La nuova statistica globale dell'energia, elaborata dall'UFE, è fresca di stampa. In confronto all'anno precedente, il consumo energetico in Svizzera è aumentato di circa il 2,5 %. Il documento è scaricabile (in tedesco e in francese) dal sito seguente: www.bfe.admin.ch



Nuova centrale di acque reflue in pianificazione

In Svizzera vi sono alcune centrali che funzionano con acqua pulita, con acque reflue invece finora solo poche. L'azienda fornitrice di energia Rabiosa Energie sta pianificando la realizzazione di una centrale con le acque reflue provenienti dall'impianto di depurazione di Churwalden, che verrà chiuso e collegato all'IDA di Coira. L'idea è scaturita dalla progettazione della nuova condotta di acque reflue, da Churwalden giù fino a Coi-

ra, che sarà costruita con un dislivello di circa 524 m e una lunghezza di 6 km. L'energia risultante sarà utilizzata per generare corrente elettrica mediante una turbina Pelton; secondo i calcoli, si potranno produrre circa 400'000 kWh/a di elettricità. Il totale degli investimenti necessari per la costruzione della nuova centrale ammonta a ca. un milione di franchi, mentre per le nuove condotte di pressione i costi raggiungono i quattro milioni. È prevista un'iscrizione del progetto alla RIC. (Fonte: Aqua&Gas 6/2014)

ProKilowatt: 82 programmi e progetti

Il bilancio della gara pubblica organizzata da ProKilowatt per il 2014, in merito al sostegno finanziario delle misure di risparmio di corrente elettrica, è risultato positivo. Ciò incoraggia la Confederazione ad aumentare il budget nella prossima edizione di gare pubbliche, a partire probabilmente da novembre 2014. Come già menzionato in precedenza, gli impianti di depurazione e gli IIRU, che prevedono di risparmiare corrente elettrica nei prossimi tre anni, possono già approfittarne grazie ai programmi di InfraWatt. InfraWatt coglie l'occasione per congratularsi con i suoi membri Alpiq, Durena, EBM Energie e Planair per aver ottenuto l'aggiudicazione di mezzi finanziari per il risparmio da parte di ProKilowatt e auguriamo loro buona fortuna e tanti kWh di risparmio di elettricità. Per una panoramica di tutti i progetti e i programmi accettati e per ulteriori informazioni, si rimanda al sito: www.bfe.admin.ch/prokilowatt.

Diversità di genere nei Consigli d'amministrazione

Secondo una direttiva di Economiesuisse, d'ora in poi, nel Consiglio d'amministrazione di ogni grande azienda svizzera, deve essere presente almeno una donna. Il regolamento Swiss Code fornisce dei consigli in merito, ma non è vincolante. (Fonte: Economiesuisse)

Revisione dell'ordinanza sull'energia

Il 25 giugno 2014, il Consiglio federale ha approvato la revisione parziale dell'ordinanza sull'energia (OEn), entrata in vigore il 1° agosto 2014; le nuove prescrizioni saranno invece applicabili dal 1° gennaio 2015. Per la maggior parte delle categorie di apparecchi, sono state adottate

le stesse esigenze di efficienza energetica applicate nell'UE. Inoltre, sono stati anche proposti degli adeguamenti per i circolatori senza premi-stoppa e sono state introdotte delle nuove prescrizioni per le pompe di calore e d'acqua. (Fonte: www.admin.ch)

Titoli di prima pagina



Nuovo membro e nuova collaboratrice

Salutiamo cordialmente:



Urs Altenburger
Hitachi Zosen Inova AG, Sales
Director Paesi emergenti

Ricerca, pianificazione, realizzazione, gestione e contracting nel settore del trattamento dei rifiuti con specializzazione nello sfruttamento energetico



Michèle Vogelsanger
BSc. Ingegnere ambientale ZHAW

Dal mese di giugno 2014 è subentrata con molto entusiasmo a Eliane Graf presso l'ufficio di InfraWatt.

MANIFESTAZIONI

11-12/09/2014 SVGW/SSIGE Congresso su acqua & gas e assemblea annuale (Bienne), www.svgw.ch

25-26/09/2014 Forum internazionale degli utenti di piccole centrali idroelettriche (Kempton); www.otti.de

07-09/10/2014 Motor Summit (Zurigo); www.motorsummit.ch

05/11/2014 Seminario sui propulsori ad efficienza energetica (Zugo); www.werz.hsr.ch

13-16/11/2014 Fiera sulla costruzione, il legno e l'energia "BauHolzEnergie"(Berna), www.bauholzenergie.ch

17/11/2014 Seminario organizzato dalla DWA sul tema "riscaldamento con energia prodotta dalle acque reflue "(Berlino), www.dwa.de

02/12/2014 Congresso VBSA (Olten), www.vbsa.ch

02-05/12/2014 Salone Pollutec (Lione, F), www.pollutec.com

15/01/2015 Seminario VSA/InfraWatt sugli IDA ad efficienza energetica (Olten); www.vsa.ch

22/01/2015 Forum sul teleriscaldamento (Bienne); www.fernwaerme-schweiz.ch

20/03/2015 2° Congresso nazionale sulle discariche (Olten); www.vbsa.ch

26/03/2015 Assemblea generale di InfraWatt (Berna); www.infrawatt.ch

CONTATTI

Direzione e centro informazioni D:

Ernst A. Müller, Michèle Vogelsanger
InfraWatt – Associazione per l'approvvigionamento energetico da acque reflue, rifiuti, calore residuo e acqua potabile
SvizzeraEnergia per le Infrastrutture
Kirchhofplatz 12
8200 Schaffhausen
Tel. 052 238 34 34,
info@infrawatt.ch, www.infrawatt.ch

Centro informazioni F: Martin Kernen
Planair SA, Crêt 108a, 2314 La Sagne,
Tel. 032 933 88 40, martin.kernen@planair.ch

Centro informazioni I: Roman Rudel
SUPSI, Campus Trevano, 6952 Canobbio,
Tel. 058 666 63 50, roman.rudel@supsi.ch

Iscrizione e annullamento newsletter:
InfraWatt / SvizzeraEnergia via e-mail info@infrawatt.ch
© Sciaffusa, agosto 2014